

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2015/67

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Cote d'Ivoire and Suriname to the United Nations.

25 November 2015

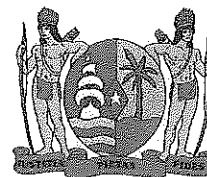
* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Côte d'Ivoire et du Suriname auprès de l'Organisation.

Le 25 novembre 2015



Permanent Mission of the
Republic of Côte d'Ivoire
to the United Nations



Permanent Mission of the
Republic of Suriname
to the United Nations

New York, November 18th 2015

Excellency,

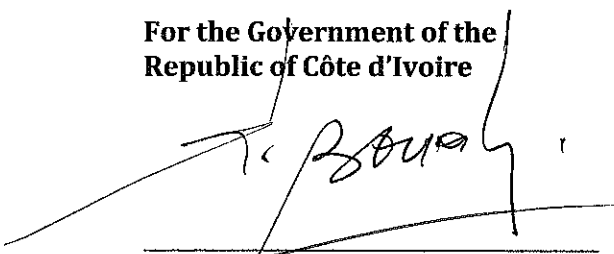
We have the honour to inform Your Excellency that as from today, November 18th 2015, diplomatic relations have been established between the Government of the Republic of Côte d'Ivoire and the Government of the Republic of Suriname at the Ambassadorial level.

Please find enclosed the Joint Communiqué in English, French and Dutch which we signed on behalf of our respective Governments to this effect.

We kindly request Your Excellency to circulate this text as a United Nations document.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

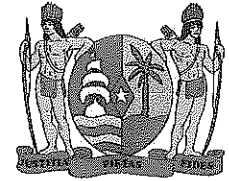
For the Government of the
Republic of Côte d'Ivoire


H.E. Mr. Claude S. BOUAH-KAMON
Ambassador
Permanent Representative
of the Republic of Côte d'Ivoire
to the United Nations

For the Government of the
Republic of Suriname


H.E. Mr. Henry L. MAC-DONALD
Ambassador
Permanent Representative
of the Republic of Suriname
to the United Nations

H.E. Mr BAN Ki-moon
Secretary-General of the United Nations
New York



JOINT COMMUNIQUÉ

ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN

**THE REPUBLIC OF CÔTE D'IVOIRE
AND
THE REPUBLIC OF SURINAME**

The Government of the Republic of Côte d'Ivoire and the Government of the Republic of Suriname;

Desirous to strengthen the relations of friendship and cooperation between the two countries in the political, economic and cultural fields and other areas, on the basis of the mutual observance of the principles of sovereignty, territorial integrity and non-interference with the internal matters of other countries;

Guided by the objectives and principles of the United Nations Charter and the Vienna Convention on Diplomatic Relations April 18th 1961;

Have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level with effect from the date of signature of the present Joint Communiqué;

The Government of the Republic of Côte d'Ivoire and the Government of the Republic of Suriname are fully convinced that the establishment of diplomatic relations between the two States corresponds to their national interest and will strengthen international peace and security.

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed the Joint Communiqué in two duplicates, in English, French and Dutch languages, the three texts being equally authentic.

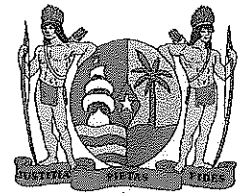
Done in New York, on November 18th 2015

For the Government of the
Republic of Côte d'Ivoire

H.E. Mr. Claude S. BOUAH-KAMON
Ambassador
Permanent Representative
of the Republic of Côte d'Ivoire
to the United Nations

For the Government of the
Republic of Suriname

H.E. Mr. Henry L. MAC-DONALD
Ambassador
Permanent Representative
of the Republic of Suriname
to the United Nations



COMMUNIQUÉ CONJOINT

**PORTANT ETABLISSEMENT DE RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE**

**LA REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
ET
LA REPUBLIQUE DU SURINAME**

Le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire et le Gouvernement de la République du Suriname;

Désireux de renforcer les relations d'amitié et de coopération entre les deux pays dans les domaines politique, économique et culturel et dans d'autres domaines, sur la base du respect mutuel des principes de souveraineté, d'intégrité territoriale et de non-ingérence dans les affaires intérieures des autres pays ;

Guidés par les objectifs et principes de la Charte des Nations Unies et la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 Avril 1961 ;

Ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau des Ambassadeurs, pour compter de la date de la signature du présent Communiqué Conjoint.

Le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire et le Gouvernement de la République du Suriname sont convaincus que l'établissement de leurs relations diplomatiques correspond aux intérêts des deux Etats et renforcera la paix et la sécurité internationales

En foi de quoi, les signataires dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le Communiqué Conjoint en double exemplaires, en langues française, anglaise et néerlandais, les trois textes faisant également foi.

Fait à New York, le 18 novembre 2015

**Pour le Gouvernement de la
République de Côte d'Ivoire**

S.E. M Claude S. BOUAH-KAMON
Ambassadeur
Représentant Permanent
de la République de Côte d'Ivoire
auprès des Nations Unies

**Pour le Gouvernement de la
République du Suriname**

S.E. M Henry L. MAC-DONALD
Ambassadeur
Représentant Permanent
de la République du Suriname
auprès des Nations Unies